Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B

A TANÁCS (KKBP) 2017/1869 HATÁROZATA

(2017. október 16.)

az Európai Uniónak az iraki biztonsági ágazat reformját támogató tanácsadó missziójáról (EUAM Irak)

(HL L 266., 2017.10.17., 12. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Tanács (KKBP) 2018/654 határozata (2018. április 26.)	L 108	28	2018.4.27.
►M2	A Tanács (KKBP) 2018/1545 határozata (2018. október 15.)	L 259	31	2018.10.16.

▼B

A TANÁCS (KKBP) 2017/1869 HATÁROZATA

(2017. október 16.)

az Európai Uniónak az iraki biztonsági ágazat reformját támogató tanácsadó missziójáról (EUAM Irak)

1. cikk

A misszió

Az Unió létrehozza és elindítja az Európai Uniónak az iraki biztonsági ágazat reformját támogató tanácsadó missziót (EUAM Irak).

▼M2

2. cikk

Célok

Az EUAM Irak stratégiai céljai az alábbiak:

(1) tanácsadás és szakmai segítség nyújtása stratégiai szinten az iraki hatóságoknak azon követelmények azonosítása és meghatározása érdekében, amelyek az iraki nemzeti biztonsági program keretébe és az ahhoz kapcsolódó tervekhez illeszkedő biztonsági ágazati reform polgári vonatkozású aspektusainak koherens végrehajtásához szükségesek;

(2) a biztonsági ágazati reform polgári aspektusaihoz kapcsolódó igények kielégítésének támogatását célzó további uniós szerepvállalás lehetőségeinek elemzése, értékelése és azonosítása nemzeti, regionális és helyi szinten, ezzel adatokat szolgáltatva az uniós és tagállami tervezéshez és végrehajtáshoz, és segítve azt;

(3) segítség nyújtása az Unió küldöttségének a biztonsági ágazat reformjának területén biztosított uniós és tagállami támogatások koordinálásához, biztosítva az uniós fellépés koherenciáját.

3. cikk

Feladatok

(1) A 2. cikk 1. pontjában meghatározott célok megvalósítása érdekében az EUAM Iraknak:

a) meg kell erősítenie a terrorizmus és a szervezett bűnözés elleni küzdelmet (többek között az erőszakos szélsőségesség elleni küzdelmet) és az ezek megelőzését célzó nemzeti stratégiák kidolgozásához nyújtott stratégiai tanácsadást, beleértve az e stratégiák megszövegezésére és végrehajtására vonatkozó szakpolitikák és cselekvési tervek meghatározását is, biztosítva az inkluzív megközelítést;

b) támogatnia kell a belügyminisztérium tervezési igazgatóságát a minisztérium intézményi reformjai végrehajtásának megtervezésében és nyomon követésében, a nemzeti biztonsági stratégia végrehajtásának részeként;

c) támogatnia kell a nemzeti stratégiák harmonizált végrehajtását, és a biztonsági ágazat reformjára vonatkozó programrendszereken és az átfogó kereten belül hozzá kell járulnia a biztonsági ágazati reform struktúrájának irányításához és működtetéséhez;

▼M2

d) meg kell határoznia és stratégiai szinten támogatnia kell a szervezett bűnözés elleni küzdelmet célzó átfogó stratégiát, különös figyelmet fordítva a határigazgatásra, a pénzügyi bűncselekményekre – elsősorban a korrupcióra, a pénzmosásra – és a kulturális örökség részét képező javak tiltott kereskedelmére;

e) tanácsot kell nyújtania annak elősegítése érdekében, hogy az emberi jogokkal és a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos koncepciók minden nemzeti stratégia és szakpolitika részét képezzék, hangsúlyt helyezve a belügyminisztériumi végrehajtási tervekre, valamint a Belügyminisztérium főfelügyelői hivatalán, Humánerőforrás-ügyi Főigazgatóságán és Képzési Igazgatóságán keresztül;

f) támogatnia kell felügyeleti koncepciók kialakítását a Belügyminisztériumban, illetve a pénzügyi és közigazgatási korrupció elleni küzdelemmel kapcsolatos koncepciók kialakítását;

g) hozzá kell járulnia a Belügyminisztériumon belüli intézményi reform folyamatához azzal, hogy előmozdítja a fokozott intézményi koordinációt, stratégiai eszközöket biztosít a minisztériumi tervezési, végrehajtási és értékelési képességek stratégiai szintű javításához, valamint tanácsot nyújt a reform humánerőforrás-ügyi dimenziójának kezeléséhez;

h) tanácsot kell nyújtania a Bagdadon kívüli területekkel való kapcsolattartásra vonatkozóan, mégpedig úgy, hogy támogatja a hatóságokat a tartományi és regionális szintű intézmények szükségleteinek felmérésében és az ezeknek a reformfolyamatba való integrálásával kapcsolatos lehetőségek és kihívások azonosításában;

i) tényleges kapcsolatot kell kialakítania és fenntartania a biztonsági ágazat reformjának polgári aspektusai terén tevékenykedő legfontosabb nemzetközi szereplőkkel, mindenekelőtt az Egyesült Nemzetek Szervezetével, a NATO-val, a nemzetközi koalícióval és az Amerikai Egyesült Államokkal.

(2) A 2. cikk 2. pontjában meghatározott célok megvalósítása érdekében az EUAM Iraknak:

a) országszerte fel kell térképeznie és napra készen kell tartania a polgári biztonsági ágazat támogatására irányuló, folyamatban lévő és tervezett fellépéseket, és meg kell határoznia a tanulságokat és a hiányosságokat;

b) közép- és hosszú távú szükségleteket és lehetőségeket kell meghatároznia a biztonsági ágazat reformjának támogatását célzó esetleges jövőbeli uniós szerepvállalás tekintetében, regionális és tartományi szinten is, annak érdekében, hogy információt és támogatást nyújtson egy ilyen lehetséges – többek között a NATO-val való – jövőbeli szerepvállalás majdani uniós megtervezéséhez, teljes mértékben tiszteletben tartva az inkluzivitás és a viszonosság elvét, valamint az EU döntéshozatali autonómiáját. A tervezést koordinálni fogják a NATO-val Irakban, annak érdekében, hogy a két fél tevékenységei közötti összhangot egymást kölcsönösen erősítő módon lehessen javítani, abból a célból, hogy szinergiák jöjjenek létre és támogatást lehessen szerezni olyan területeken, mint a logisztika, a teljes körű átláthatóság és a tagállami felelősségvállalás biztosítása mellett;

c) olyan, gyors hatást gyakorló projekteket kell azonosítania a nemzetközi donorokkal koordinálva, amelyeket vagy uniós eszközökön, vagy kétoldalú tagállami szerepvállaláson keresztül lehetne megvalósítani, például a bagdadi repülőtéren a határigazgatás terén.

▼M2

(3) A 2. cikk 3. pontjában meghatározott célok megvalósítása érdekében az EUAM Iraknak:

a) támogatnia kell a nemzeti és nemzetközi érdekelt felek közötti együttműködést és koordinációt a biztonsági ágazat reformjára vonatkozó stratégiában előirányzott három szintre összpontosítva;

b) továbbra is be kell töltenie a vezető koordinációs szerepet a nemzeti biztonságra vonatkozó jogszabályi rendszerben, valamint a védelmi és belsőbiztonsági stratégia rendszerében;

c) továbbra is együtt kell működnie a biztonsági ágazat reformjával foglalkozó támogató bizottsággal a kiemelt partneri státusz részeként;

d) folytatnia kell a szoros koordinációt az uniós küldöttséggel a biztonsági ágazat reformjának polgári aspektusai terén, a terrorizmus elleni küzdelmet és a hírszerzést is beleértve, valamint a Bagdadban képviselettel rendelkező tagállamokkal, rendszeres misszióvezetői és szakértői szintű találkozók révén;

e) támogatnia kell – az uniós küldöttséggel szorosan koordinálva – az iraki biztonsági ágazat reformjának támogatását célzó uniós stratégiai keret elveinek átvételét.

(4) A 2. cikk 3. pontjában meghatározott célok megvalósítása érdekében az EUAM Iraknak az Unió intézményi keretének kellő tiszteletben tartásával támogatnia kell a koordinációt az Egyesült Nemzetek Szervezetével – különösen az ENSZ Fejlesztési Programjával – és más, a helyszínen jelen lévő nemzetközi szereplőkkel – köztük a NATO-val, a nemzetközi koalícióval és az Amerikai Egyesült Államokkal – annak érdekében, hogy előmozdítsa a szinergiákat és a koherenciát.

▼B

4. cikk

A parancsnoki lánc és a misszió felépítése

(1) Az EUAM Irak válságkezelési műveletként egységes parancsnoki lánccal rendelkezik.

(2) Az EUAM Irak székhelye Bagdad.

(3) Az EUAM Irak felépítését a tervezési dokumentumok határozzák meg.

5. cikk

Polgári műveleti parancsnok

(1) A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat igazgatója az EUAM Irak polgári műveleti parancsnoka. A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat a polgári műveleti parancsnok rendelkezésére áll az EUAM Irak tervezése és lebonyolítása során.

(2) A polgári műveleti parancsnok stratégiai szintű vezetést és irányítást gyakorol az EUAM Irak felett a PBB politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, valamint az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének átfogó felügyelete alatt.

▼B

(3) A polgári műveleti parancsnok a műveletek kivitelezésére tekintettel biztosítja a Tanács és a PBB határozatainak megfelelő és hatékony végrehajtását, szükség szerint a misszióvezetőnek adott stratégiai szintű utasítások, valamint a számára biztosított tanácsadás és technikai támogatás révén is. A polgári műveleti parancsnok a főképviselőn keresztül számol be a Tanácsnak.

(4) A teljes kirendelt személyi állomány a kirendelő állam nemzeti hatóságai – a nemzeti szabályozással összhangban –, vagy az Unió érintett intézménye, vagy az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) teljes körű irányítása alatt marad. Az említett hatóságok a személyi állományuk operatív irányítását a polgári műveleti parancsnokra ruházzák át.

(5) A polgári műveleti parancsnok általános felelőssége biztosítani, hogy az Unió gondossági kötelezettsége megfelelő módon teljesüljön.

(6) A polgári műveleti parancsnok és az Unió iraki küldöttségének vezetője szükség esetén konzultál egymással.

6. cikk

Misszióvezető

(1) A Tanács Markus RITTER-t nevezi ki misszióvezetőnek.

(2) A misszióvezető felelős az EUAM Irakért, és gyakorolja annak helyszíni parancsnoklását és ellenőrzését. A misszióvezető közvetlenül a polgári műveleti parancsnoknak tartozik felelősséggel és az ő utasításainak megfelelően jár el.

(3) Az EUAM Irakot a misszióvezető képviseli a hatáskörébe tartozó területen.

(4) A misszióvezető látja el az EUAM Irakhoz kapcsolódó igazgatási és logisztikai feladatokat, ideértve az EUAM Irak rendelkezésére bocsátott eszközökkel, erőforrásokkal és információkkal kapcsolatos feladatokat is. A misszióvezető – általános felelőssége mellett – átruházhatja a személyzeti és a pénzügyi kérdésekkel kapcsolatos irányítás feladatait az EUAM Irak állományának tagjaira.

(5) A misszióvezető látja el az EUAM Irak személyi állományt érintő fegyelmi kérdésekkel kapcsolatos feladatokat. A személyzet kirendelt tagjait illetően fegyelmi intézkedést a kirendelő tagállamok nemzeti hatóságai – a nemzeti szabályozással összhangban –, az Unió érintett intézménye, vagy az EKSZ hozhat.

(6) A misszióvezető biztosítja az EUAM Irak misszió megfelelő láthatóságát.

(7) Adott esetben a misszióvezető a helyszínen jelen lévő egyéb uniós szereplőkkel koordinál. A parancsnoki lánc sérelme nélkül a misszióvezető az Unió iraki küldöttségének vezetőjétől helyi politikai iránymutatást kap.

▼B

7. cikk

Személyi állomány

(1) Az EUAM Irak személyi állományát elsősorban a tagállamok, az uniós intézmények, illetve az EKSZ által kirendelt személyi állomány alkotja. A tagállamok, minden uniós intézmény, illetve az EKSZ viselik az általuk kiküldött személyi állománnyal kapcsolatos költségeket, beleértve a telepítés helyszínére történő utazás, valamint az onnan történő elutazás költségeit, az illetményeket, az orvosi ellátást és – a napidíjak kivételével – a juttatásokat.

(2) A tagállamoknak, az uniós intézményeknek, illetve az EKSZ-nek a feladata, hogy választ adjanak az állomány tagjai részéről vagy velük összefüggésben, a kiküldetéssel kapcsolatban felmerülő követelésekre, valamint hogy adott esetben eljárást indítsanak az adott taggal szemben.

(3) Az EUAM Irak szükség esetén szerződéses alapon alkalmazhat nemzetközi és helyi személyzetet, amennyiben a szükséges feladatokat a tagállamok által kirendelt személyi állomány nem tudja ellátni. Kivételesen, kellően indokolt esetben, ha nem áll rendelkezésre megfelelően képzett jelentkező a tagállamokból, a részt vevő harmadik államok állampolgárai is felvehetők szerződéses alapon.

(4) A nemzetközi és helyi személyzet alkalmazási feltételeit, valamint jogait és kötelezettségeit az EUAM Irak és a személyzet adott tagja között megkötendő szerződésben kell meghatározni.

8. cikk

Az EUAM Irak és személyi állományának jogállása

Az EUAM Iraknak és a misszió személyi állományának jogállását – beleértve adott esetben az EUAM Irak feladatainak végrehajtásához és zavartalan működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat is – az EUSZ 37. cikke alapján, az Európai Unió működéséről Szóló szerződés 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötött megállapodásban kell meghatározni.

9. cikk

Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

(1) A Tanács és a főképviselő felelőssége mellett az EUAM Irak politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását a PBB gyakorolja. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy e célból az EUSZ 38. cikkének harmadik bekezdése alapján meghozza a vonatkozó határozatokat. Ez a felhatalmazás a misszióvezetőnek a főképviselő javaslata alapján történő kinevezésére és a műveleti terv (OPLAN) módosítására vonatkozó hatáskörre is vonatkozik. Az EUAM Irak céljaival és megszüntetésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg.

(2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.

(3) A polgári műveleti parancsnok és a misszióvezető rendszeresen és szükség szerint jelentést tesz a PBB részére a hatáskörébe tartozó kérdésekről.

▼B

10. cikk

Harmadik államok részvétele

(1) Az Unió döntéshozatali autonómiájának és egységes intézményi keretének sérelme nélkül harmadik államok felkérést kaphatnak az EUAM Irakban való közreműködésre, feltéve, hogy viselik az általuk kirendelt személyzettel kapcsolatos költségeket, beleértve az illetményeket, a teljes körű biztosítást, a napidíjakat, valamint az Irakba való utazás és az onnan történő visszautazás költségeit is, továbbá megfelelő módon hozzájárulnak az EUAM Irak misszió működési költségeihez.

(2) Az EUAM Irakhoz hozzájáruló harmadik államokat az EUAM Irak napi irányítását illetően a tagállamokkal azonos jogok és kötelezettségek illetik meg.

(3) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy meghozza a megfelelő határozatokat a javasolt hozzájárulások elfogadásáról, és létrehozza a hozzájáruló felek bizottságát.

(4) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályokat az EUSZ 37. cikke szerint kötött megállapodásokban kell meghatározni. Amennyiben az Unió és egy harmadik állam uniós válságkezelési műveletekben való részvételre vonatkozó keretmegállapodást köt, illetve kötött, az adott megállapodás rendelkezései alkalmazandók az EUAM Irak vonatkozásában is.

11. cikk

Biztonság

(1) A polgári műveleti parancsnok az 5. cikkel összhangban irányítja a biztonsági intézkedéseknek a misszióvezető általi tervezését, valamint biztosítja azok megfelelő és eredményes végrehajtását az EUAM Irak keretében.

(2) A misszióvezető felel az EUAM Irak biztonságáért, valamint az EUAM Irak tekintetében alkalmazandó biztonsági minimumkövetelmények betartásának biztosításáért, az EUSZ V. címe és az azt támogató jogi eszközök alapján az Unión kívül operatív jelleggel alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikával összhangban.

(3) A misszióvezető munkáját a misszió biztonságáért felelős tisztviselő segíti, aki a misszióvezető közvetlen beosztottja, és aki az EKSZ-szel is szoros munkakapcsolatot tart fenn.

(4) Az EUAM Irak személyi állománya szolgálatba lépése előtt – a műveleti tervvel összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. A személyi állomány ezenkívül a misszió biztonságáért felelős tisztviselő által szervezett rendszeres helyszíni felfrissítő képzéseken is részt vesz.

(5) A misszióvezető a 2013/488/EU tanácsi határozattal [1] összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.

[1] A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

▼B

12. cikk

Ügyeleti szolgálat

A misszióba be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.

13. cikk

Jogi rendelkezések

Az EUAM Irak e határozat végrehajtása érdekében szolgáltatásokat és árukat vehet, szerződéseket és igazgatási megállapodásokat köthet, személyzetet alkalmazhat, bankszámlát tarthat fenn, vagyoni eszközöket szerezhet és idegeníthet el, teljesítheti a fizetési kötelezettségeit, valamint bírósági eljárásban félként részt vehet.

14. cikk

Pénzügyi rendelkezések

▼M2

(1) Az EUAM Irakkal járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2017. október 16-tól 2018. október 17-ig terjedő időszakra 17 300 000 EUR.

Az EUAM Irakkal járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2018. október 18-tól 2020. április 17-ig terjedő időszakra 64 800 000 EUR.

Az ezt követő időszakok tekintetében előirányzandó pénzügyi referenciaösszegről a Tanács dönt.

▼B

(2) Valamennyi kiadást az Unió általános költségvetésére alkalmazandó szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell kezelni. Természetes és jogi személyek korlátozás nélkül részt vehetnek az EUAM Irak keretében kiírt közbeszerzési pályázatokon. Ezenkívül az EUAM Irak keretében beszerzett áruk esetében nem kell alkalmazni az áruk származására vonatkozó szabályt. Az EUAM Irak – a Bizottság jóváhagyásától függően – technikai megállapodásokat köthet tagállamokkal, a fogadó állammal, a részt vevő harmadik államokkal és az egyéb nemzetközi szereplőkkel a felszereléseknek, a szolgáltatásoknak és a helyiségeknek az EUAM Irak számára való biztosításáról.

(3) Az EUAM Irak felel a költségvetésének végrehajtásáért. Az EUAM Irak e célból megállapodást ír alá a Bizottsággal.

(4) Az EUAM Irak a megállapodás keretében végzett tevékenységeiről teljes körű jelentési kötelezettséggel tartozik a Bizottságnak, amely felügyeli az EUAM Irak tevékenységét.

(5) Az EUAM Irak a Bizottsággal kötött pénzügyi megállapodásban vállalt tevékenységekkel kapcsolatban teljes körű jelentési kötelezettséggel tartozik az őt ellenőrző Bizottságnak.

(6) Az EUAM Irakkal kapcsolatos költségek e határozat elfogadásának napjától kezdve számolhatók el.

15. cikk

Az Uniós válaszlépések közötti összhang és koordináció

(1) A főképviselő biztosítja, hogy e határozat végrehajtása összhangban legyen az Unió külső tevékenységének egészével, ideértve az Unió fejlesztési programjait is.

▼B

(2) A parancsnoki lánc sérelme nélkül a misszióvezető az iraki uniós fellépés következetességének biztosítása érdekében az Unió iraki küldöttségével szoros együttműködésben végzi tevékenységét.

(3) A misszióvezető szorosan együttműködik a tagállamok Irakban jelen lévő misszióvezetőivel.

16. cikk

Információk átadása

(1) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az EUAM Irak céljára készült EU-minősített adatokat „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére – szükség szerint, az EUAM Irak igényeinek megfelelően, a 2013/488/EU határozattal összhangban – átadja.

(2) Különleges és azonnali operatív igény esetén a főképviselő a 2013/488/EU határozatnak megfelelően „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig jogosult a fogadó állam részére is átadni EUAM Irak céljára készült EU-minősített adatokat. E célból a főképviselő megállapodást köt a fogadó állam illetékes hatóságaival.

(3) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére az EUAM Irakkal kapcsolatos tanácsi tanácskozásokra vonatkozó, nem minősített, a Tanács eljárási szabályzata ([1]) 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó uniós dokumentumok átadja.

(4) A főképviselő az (1) és (3) bekezdésben említett jogosultságait és az (1), (2) és (3) bekezdésben említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét a 2013/488/EU tanácsi határozat VI. melléklete VII. szakaszának értelmében átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és a misszióvezetőre.

17. cikk

Hatálybalépés és időtartam

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

▼M2

Ezt a határozatot 2020. április 17-ig kell alkalmazni.

([1]) A Tanács 2009. december 1-jei 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).